

**Z M L U V A**  
**O PREVÁDZKOVANÍ VEREJNEJ KANALIZÁCIE**  
uzatvorená podľa § 269 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení

**Článok I.**  
**ZMLUVNÉ STRANY**

**1. OBJEDNÁVATEL :** **Obec Biely Kostol**  
Zastúpený : JUDr. Jozefom Adámeikom, starostom  
IČO 31871641  
DIČ: 2021191953  
Bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu : 1019073001/5600  
( ďalej len „objednávateľ“, )

a

**2. PREVÁDZKOVATEL :** **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.,**  
Priemyselná 10, Piešťany,  
zastúpený : Ing. Marekom Gálikom, PhD., MBA predsedom  
predstavenstva a.s.,  
Ing. Mariánom Lesanským, členom  
predstavenstva a.s.,  
bankové spojenie : VÚB a.s., pobočka Piešťany,  
číslo účtu : 27 - 3002 212/0200,  
IČO : 36252484,  
DIČ : Sk 2020172264,  
osoby oprávnené konať a podpisovať vo veciach zmluvy :  
Ing. Marek Gálik, PhD., MBA, Ing. Marián Lesanský,  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava  
v oddiele : Sa, Vložke č. 10263/T.  
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

**Článok II.**  
**ÚČEL ZMLUVY**

1. Prevádzkovateľ má podľa obchodného registra v predmete činnosti dodávať vodu verejným vodovodom a odvádzať a čistiť odpadové vody vypúšťané do verejnej kanalizácie v danej územnej pôsobnosti.
2. Objednávateľ je výlučným vlastníkom vodných stavieb „Splašková kanalizácia“ a „SO 303 Kanalizácia splašková, SO 304 Kanalizácia dažďová“ vybudovaných v rámci stavby „IBV Podolky - Biely Kostol –I. etapa“ a „IBV Podolky – Biely Kostol – III.etapa“.  
  
Povolenia na trvalé užívanie vodných stavieb vydal Okresný úrad Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybratých zložiek životného prostredia, štátna vodná správa č. OU-TT-OSZP3-2014/07596/ŠVS/St, dňa 04.06.03.2014, právoplatnosť nadobudlo dňa 05.06.2014 a č. OU-TT-OSZP3-2014/007595/ŠVS/St dňa 05.06.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06.06.2014..
3. Vzhľadom na predmet činnosti prevádzkovateľa, objednávateľ odovzdáva a prevádzkovateľ preberá

*My/M*

do správy vodné stavby „Splašková kanalizácia , SO 303 Kanalizácia splašková, vybudované v rámci stavby „IBV Podolky – Biely Kostol I. a III. etapa“, v rozsahu a v stave uvedenom v odovzdávajúcom a preberajúcom protokole.

Objednávateľ poveruje prevádzkovateľa odborným prevádzkovaním verejnej kanalizácie v rámci vyššie uvedenej vodnej stavby. Prevádzkovateľ súhlasí s prevzatím verejnej siete kanalizácie do správy a zaväzuje sa prevádzkovať verejnú kanalizáciu v zmysle užívacieho povolenia na prevádzku.

4. S prevádzkovaním kanalizácie Trnavskou vodárenskou spoločnosťou a.s., súhlasilo Obecné zastupiteľstvo v Bielom Kostole, svojim uznesením č. ....../2014.

### **Článok III. PREDMET ZMLUVY**

Predmetom tejto zmluvy je prevzatie a odborné prevádzkovanie verejnej kanalizácie v nasledovnom rozsahu :

Podolky I. etapa

- Splašková kanalizácia gravitačné potrubie DN 250 v celkovej dĺžke 119,85 m
- Revízne šachty 3 ks
- Kanalizačná ČS s dvoma čerpadlami typ ABS Piranha S12/2D-50
- Výtlačné potrubie HDPE DN 80 v celkovej dĺžke 5,45 m
- Meracia šachta s prietokomerom Danfoss
- Tlmiaca šachta
- Riadiaci a prenosový systém čerpania

Podolky III. etapa

- Splašková kanalizácia gravitačné potrubie PVC DN 250 v celkovej dĺžke 291 m
- Revízne šachty – 8 ks

### **Článok IV. TERMÍN PLNENIA**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2016.
2. Zmluvné strany dohodli trojmesačnú výpovednú lehotu, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
3. V prípade porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnou stranou podstatným spôsobom, môže oprávnená strana od zmluvy odstúpiť, pokiaľ to oznámi písomne druhej strane.
4. Odstúpením od zmluvy, zmluva zaniká dňom doručenia prejavu vôle oprávnenej strany druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody, nárokov na dovedty uplatnené zmluvné, resp. zákonné sankcie a úroky.

### **Článok V. CENA A SPÔSOB VÝPOČTU CENY**

1. Cena za dodávanie vody verejným vodovodom a za prevádzkovanie verejnej kanalizácie je vo výške ceny za dodávku vody a za odvádzanie odpadových vôd a za ich čistenie (ďalej v texte len „stočné“) a je určená Rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na príslušné obdobie.

K uvedenej cene bude účtovaná príslušná sadzba DPH v zmysle platného zákona o DPH č. 222/2004 Z.z. v planom znení. V čase uskutočnenia zdaniteľného plnenia.

2. Úprava ceny za odvádzanie a čistenie odpadových vôd bude zverejňovaná masovokomunikačnými prostriedkami pri zmene ceny za odvádzanie a čistenie odpadových vôd v príslušnom roku.
3. V prípade zrušenia osobitných cenových predpisov Úradu pre reguláciu sieťových odvetví bude cena za odvádzanie odpadových vôd stanovená kalkulačným vzorcom, do ktorého budú zahrnuté náklady na odvádzanie a čistenie odpadových vôd, ktorú vypracuje prevádzkovateľ a odsúhlasí o objednávateľ.
4. Fakturácia pre jednotlivých odberateľov a producentov bude vykonávaná na základe odpočtu stavov merných zariadení – vodomerov umiestnených na vodovodnej prípojke, resp. na vlastnom vodnom zdroji, výnimočne technickým prepočtom, ktoré vykoná prevádzkovateľ. Producent je povinný nahlásiť objednávateľovi využívanie vlastného vodného zdroja s následným vypúšťaním do kanalizácie. Ak sa určuje množstvo vody odvedenej verejnou kanalizáciou meradlom – vodomerom, vodomer musí spĺňať požiadavky určené osobitným predpisom, zákonom č. 142/2000 Z.z. o metrológii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.
5. Prevádzkovateľ sa zaväzuje platiť náklady spojené s opravami zmluvy, podľa článku III. tejto zmluvy do výšky 1500 € (pri jednej oprave), pričom k realizácii každej prípadnej opravy bude prizvaný zástupca objednávateľa a táto s ním bude vopred odkonzultovaná s výnimkou havarijných situácií, kedy zásah prevádzkovateľa neznesie odklad. Pokiaľ náklady na opravu presiahnu čiastku 1500 € (za jednu opravu), sumu nad uvedený limit sa zaväzuje zaplatiť objednávateľ, pričom uvedené sa prevádzkovateľ zaväzuje objednávateľovi preukázať hodnoverným spôsobom.

## VI. PRERUŠENIE ALEBO OBMEDZENIE ODVÁDZANIA ODPADOVEJ VODY VEREJNOU KANALIZÁCIOU

Prevádzkovateľ môže prerušiť alebo obmedziť odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie z dôvodov a v zmysle § 32 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v platnom znení.

## VII. PRÁVA A POVINNOSTI PREVÁDZKOVATEĽA

1. Prevádzkovateľ sa v rámci prevádzkovania kanalizačnej siete zaväzuje vykonávať tieto činnosti v súlade s prevádzkovým poriadkom :
  - Prevádzkovať verejnú kanalizáciu v súlade s osobitnými predpismi, prevádzkovým poriadkom verejnej kanalizácie, podmienkami stanovenými na túto prevádzku rozhodnutiami príslušných orgánov verejnej správy,
  - Vykonávať riadnu a pravidelnú údržbu verejnej kanalizácie a súvisiacich technologických častí,
  - Kontrolovať odbermi vzoriek vypúšťanie odpadových vôd od jednotlivých producentov,
  - Odovzdávať vlastníkom verejnej kanalizácie a dotknutého na ich vyžiadanie prehľad a hodnoty sledovaných ukazovateľov kvality vody najneskôr do 30 dní odo dňa vyžiadania,
  - Zabezpečiť vyznačenie podzemného vedenia vodovodu a verejnej kanalizácie podľa skutočného vyhotovenia stavby graficky na mapách, a to polohu, výšku, ako aj ich opis a ich zmeny,

- Viest' majetkovú a prevádzkovú evidenciu o objektoch a zariadeniach verejného vodovodu a verejnej kanalizácie a poskytnúť údaje z tejto evidencie vlastníčkovi verejného vodovodu a verejnej kanalizácie,
- Bezodplatne stanoviť technické podmienky zriadenia alebo odpojenia nehnuteľnosti na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu,
- Poskytovať za odplatu technické podklady na zriadenie alebo odstraňovanie vodovodnej alebo kanalizačnej prípojky,
- Vyjadrovať sa za odplatu k projektovej dokumentácii týkajúcej sa výstavby rodinných domov, sídelných celkov alebo inej investičnej činnosti, ako aj k zmenám vo výrobnom procese fyzických osôb alebo právnických osôb z hľadiska požiadaviek na dodávanie vody a odvádzanie a čistenie odpadových vôd do 30 dní odo dňa vyžiadania,
- Zabezpečiť archivovanie údajov z prevádzkovej evidencie podľa osobitných predpisov,
- Za odplatu zakresliť smer a výšku podzemného potrubia do projektovej dokumentácie,
- Umožniť prístup k objektom a zariadeniam verejného vodovodu a verejným kanalizáciám osobám, ktoré sú na to oprávnené podľa zák. 442/2000 Z.z. v znení neskorších zmien a doplnkov alebo iných všeobecne záväzných predpisov spĺňajúcich kritéria ustanovené osobitnými predpismi,
- Odbytovú činnosť, uzatváranie zmlúv o dodávke vody verejnými vodovodmi a o vypúšťaní odpadovej vody, evidenciu odberateľov a producentov, fakturácia,
- Dopĺňať a aktualizovať prevádzkové poriadky,
- Vydávať stanoviská k výstavbe vodovodov a kanalizácie, ktorá bude prevzatá do prevádzky, kontrolovať a preberať tieto stavby do prevádzky,
- Spracovať návrhy na obnovu časti vodovodov a kanalizácie alebo na údržbu a opravy stavebnej a technologickej časti vodovodu a kanalizácie,
- Bežnú údržbu a opravy kanalizácie a súvisiacich technologických častí,
- Vykonávať prevádzkovú kontrolu vodovodov a čistenie šácht na kanalizačnej sieti,
- Udržovať a vymieňať stúpačky a poklapy v objektoch kanalizačnej siete,
- Kontrolovať terén nad vodovodným a kanalizačným potrubím,
- Obstarávať stroje a zariadenia tvoriace súčasť infraštruktúrneho majetku na základe súhlasu a objednávky objednávateľa,
- Zúčastňovať sa na kontrolách orgánov štátnej správy (IBP, SVI a pod.),
- Vykonávať revízie vyhranených technických zariadení jednotlivých technologických zariadení.

2. Prevádzkovateľ verejnej kanalizácie je oprávnený požadovať od odberateľa a producenta, aby na vlastných zariadeniach vykonal na vlastné náklady nevyhnutné úpravy, ktoré sú potrebné na bezpečnú a spoľahlivú prevádzku verejnej kanalizácie; inak odberateľ a producent zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil.
3. Prevádzkovateľ rozhoduje o technickom riešení, umiestnení a parametroch kanalizačnej prípojky, o mieste a spôsobe jej pripojenia na verejnú kanalizáciu, o umiestnení a technických podmienkach osadenia meradla na vodovodnej a kanalizačnej prípojke a o umiestnení kanalizačnej šachty.
4. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonávať na verejných plochách obce výkopové práce súvisiace s opravou kanalizácie tak, aby po ukončení prác boli dotknuté verejné plochy uvedené do pôvodného stavu. Realizáciu výkopových prác ohlási prevádzkovateľ objednávateľovi vopred, pokiaľ nejde o haváriu. Na iných ako verejných plochách zabezpečí objednávateľ prevádzkovateľovi povolenia k vstupom a k pozemným prácam na pozemkoch.
5. Osoby poverené prevádzkovateľom sú oprávnené vstupovať v nevyhnutnom rozsahu na cudzie pozemky a do cudzích objektov na účely zabezpečenia spoľahlivej funkcie verejnej kanalizácie, zistenia stavu meradla alebo jej opravy, údržby alebo výmery, vykonania kontrolného merania množstva a kvality vypúšťaných odpadových vôd, zistenia technického stavu kanalizačnej prípojky.

6. Po zistení rozdielov voči vodovodnému alebo kanalizačnému poriadku a uzatvoreným zmluvám je prevádzkovateľ oprávnený postihovať odberateľov a producentov.
7. Objednávateľ sa zaväzuje počas platnosti tejto zmluvy nevstupovať do zmluvných vzťahov týkajúcich vypúšťania odpadových vôd producentmi.
8. Prevádzkovateľ bude stanovovať podmienky na pripojenie ďalších záujemcov s ohľadom na kapacitné možnosti kanalizácie a kanalizačných zberačov.
9. Prevádzkovateľ je povinný sledovať náklady, ktoré vzniknú počas fakturačného obdobia, pričom ak tieto náklady budú preukázateľne vyššie ako fakturácia stočného pre odberateľov a producentov, je prevádzkovateľ povinný predložiť ich objednávateľovi formou celoročného vyúčtovania do 2 (dvoch) mesiacov od posledného celoročného odpočtu.  
Rozdiel medzi preukázateľne vyššími nákladmi a fakturovanými cenami bude vyfakturovaný objednávateľovi tak, aby dodávka vody a prevádzka kanalizácie nebola stratová. Pred vystavením faktúry je prevádzkovateľ povinný túto vopred prerokovať s objednávateľom. Prevádzkovateľ je zároveň povinný písomne (e-mailom) informovať objednávateľa na základe písomného vyžiadania (e-mailom) o ekonomickom vývoji hospodárenia týkajúceho sa prevádzkovania predmetu zmluvy a to za obdobie šiestich kalendárnych mesiacov príslušného roka predchádzajúcich doručeniu objednávateľovej žiadosti.
10. Prevádzkovateľ je povinný požiadať úrad, ktorý je orgánom štátnej správy pre oblasť regulácie sieťových odvetví s celoslovenskou pôsobnosťou o registráciu v súlade s § 23 ods. 1 a nasl. zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach.

## VIII. PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

1. Zo zákona č. 442/2002 Z.z. vyplýva, že vlastníkom vodovodnej prípojky a kanalizačnej prípojky je osoba, ktorá zriadila prípojku na svoje náklady, a to spôsobom určeným prevádzkovateľom.  
Vlastník vodovodnej a kanalizačnej prípojky je povinný zabezpečiť opravy a údržbu prípojok na vlastné náklady.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť náklady spojené s opravami predmetu zmluvy nad hodnotu 1500 € (pri jednej oprave), na základe faktúry predloženej prevádzkovateľom v súlade s podmienkami uvedenými v článku V. ods. 5 tejto zmluvy.
3. Objednávateľ, ktorý je vlastníkom verejnej kanalizácie je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi kanalizácie dokumentáciu potrebnú na zabezpečenie prevádzky kanalizácie.
4. Prevádzkovateľ kanalizácie je povinný vyžiadať si písomný súhlas od vlastníka siete na vykonanie akejkoľvek úpravy väčšieho rozsahu alebo iného zásahu na sieti.
5. Vlastník kanalizácie je povinný po predchádzajúcom súhlase prevádzkovateľa umožniť pripojenie na verejnú kanalizáciu, ak sa pripájaný objekt alebo nehnuteľnosť nachádza na území s kanalizačnou sieťou a ak je to technicky možné.
6. Vlastník kanalizácie súhlasí, aby podmienky pripojenia na verejnú kanalizáciu, úpravy a rozšírenia kanalizácie stanovoval prevádzkovateľ.
7. Objednávateľ zodpovedná za rozvoj a obnovu kanalizácie. Prevádzkovateľ predkladá návrhy na obnovu a rozvoj kanalizácie objednávateľovi v časovom predstihu.

8. Objednávateľ je povinný si finančné prostriedky na rozvoj a obnovu kanalizácie zabezpečiť, pri realizácii obnovy a rozvoja kanalizácie je objednávateľ investorom. Prevádzkovateľ na základe zmluvy môže pre objedávateľa zabezpečiť práce súvisiace s prípravou a realizáciou stavieb kanalizácie.
9. Objednávateľ sa zaväzuje predložiť prevádzkovateľovi zoznam konečných odberateľov vody a producentov, aktuálny ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy a to do 10 dní po jej podpísaní poslednou zmluvnou stranou.
10. Obec Biely Kostol, ako výlučný vlastník predmetu zmluvy, v zmysle § 23 ods. 1 a nasl. zákona č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach prenáša povinnosť požiadať o registráciu na prevádzkovateľa.

### IX. OSTATNÉ ZMLUVNÉ DOJEDNANIA

1. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody a iné nedostatky na jednotlivých zariadeniach vodovodu a kanalizácie, ktoré vznikli pri výstavbe.
2. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody, ktoré vzniknú na zverenom majetku živelnými pohromami. Odstránenie týchto škôd zabezpečí prevádzkovateľ na náklady objedávateľa.
3. Prevádzkovateľ nezodpovedá za škody vzniknuté na zverenom majetku činnosťou tretích osôb. Náhrady spôsobenej škody zaplatené tými, ktorí škodu spôsobili, budú príjmami prevádzkovateľa. Pokiaľ páchatel škôd nebude zistený, odstránenie škôd zaplatí objedávateľ.
4. Škody vzniknuté tretím osobám prevádzkou kanalizácie (okrem škôd v ods. 2. tohto článku) pokiaľ boli spôsobené porušením povinností pri plnení pracovných úloh alebo v priamej súvislosti s nimi, zaplatí prevádzkovateľ.
5. Objednávateľ je povinný zabezpečiť objekty verejnej kanalizácie proti neoprávnenému vniknutiu tretích osôb.
6. Pre operatívnosť riešenia vzťahov vyplývajúcich z tejto zmluvy, zodpovedným zástupcom je :

Za prevádzkovateľa :

vedúci prevádzkového závodu Trnava

Tel. č. 033 5966208

Za objedávateľa :

JUR. JER. ADAMEK

Tel. č. 0904 941 047

Zodpovedný zástupca prevádzkovateľa nie je oprávnený meniť obsah zmluvy.

### X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len písomnou formou - dodatkami, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. K návrhom dodatkov k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote 15 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala.

3. Zmluva je vyhotovená v 4 vyhotoveniach, kde každá zo zmluvných strán obdrží po dve vyhotovenia.
4. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť jej zverejnením na webovej stránke obce.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho ju podpísali.
6. Nedeliteľnou súčasťou zmluvy je Záznam z preberacieho konania zo dňa 25.06.2014.
7. V súvislosti s prevádzkovaním predmetu zmluvy, objednávateľ odovzdal prevádzkovateľovi nasledovné doklady :
  - Projektová dokumentácia SO 303 Splašková kanalizácia
  - Projekt pre stavebné povolenie IBV – Podolky – Biely Kostol – III. etapa
  - Projekt pre stavebné povolenie IBV – Podolky – Biely Kostol – I. etapa Meracia šachta na splaškovej kanalizácii
  - Kanalizačná čerpacia stanica Biely Kostol Dokumentácia prevádzkových súborov
  - SO 09 – Káblové rozvody NN projekt elektro
  - Dokumentácia kvality
  - Správa o prvej odbornej prehliadke a odbornej skúške vyhraneneného elektrického zariadenia
  - Geodetické zamerania
  - Koľaudačné rozhodnutia 2 ks

V Bielom Kostole, dňa **08. SEP. 2014**

V Piešťanoch, dňa **02.09.2014**

Za objednávateľa :

Za prevádzkovateľa :

JUDr. Jozef Adámek  
Starosta obce

Ing. Marek Gálik, PhD., MBA  
predseda predstavenstva



Ing. Marián Lesanský  
člen predstavenstva  
**TRNAVSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ**  
akciová spoločnosť  
Priemyselná 10  
921 79 Piešťany  
-1-3-